



Noviembre 24, 2018

**Mensaje del Superintendente Dr. Ben Drati:
Notificaciones del Incendio de Malibu – Actualización sobre el Estado
de las Escuelas, Limpieza y Análisis**

Queridos padres y empleados,

La ciudad de Malibu, el Distrito Escolar Unificado de Santa Monica-Malibu, y muchas agencias y organizaciones están empezando la siguiente fase del proceso de recuperación después del incendio que algunos dicen es el más desastroso de la historia de Malibu.

Estamos agradecidos que nuestras familias y empleados están todos a salvo. Nos entristece saber que más de 150 familias de nuestro SMMUSD han reportado pérdida o daños a sus hogares. Ha sido conmovedor ver la generosidad y amor que han mostrado los residentes, negocios locales, empleados, padres y la PTA, para apoyar aquellas personas afectadas por el incendio. Continuamos ofreciendo ayuda de varias maneras, incluyendo la reunión del martes pasado en Samohi. Más de 400 personas asistieron a este evento tan emotivo y alentador. Estamos orgullosos de nuestros maestros de Malibu quienes pasaron cantidades de horas organizando este evento de gran escala en sólo un par de días. Lo hicieron porque de verdad quieren a nuestras familias y compañeros.

Mientras el distrito lidia con el impacto de las familias desplazadas, los efectos del incendio, el humo y las cenizas que afectan a nuestras escuelas, nuestras metas son las siguientes:

1. Limpiar y analizar las escuelas profesionalmente, para asegurarnos de que las instalaciones estén limpias y sean saludables para el regreso de los estudiantes, antes de volver a abrir.
2. Volver a abrir las cuatro escuelas lo antes posible, una vez que sea propicio regresar para nuestros estudiantes y empleados.
3. Implementar medidas de control de erosión como sean necesarias en anticipación de las lluvias.
4. Continuar ofreciendo oportunidades académicas y supervisión a las familias desplazadas o que continúan evacuadas.
5. Dar la bienvenida a los estudiantes de Malibu que estén desplazados a nuestras escuelas que estén abiertas.
6. Dar recomendaciones para la continuación de la educación durante el cierre, para las familias que estén interesadas en esa opción.
7. Dar apoyo emocional y recursos a nuestros empleados y estudiantes que estén sufriendo como resultado de esta tragedia.
8. Continuar la participación con los líderes de las escuelas de Malibu, los oficiales de la ciudad de Malibu, el Comité de Consejería Distrital de las Instalaciones de Malibu, los



SANTA MONICA - MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT
empleados, maestros y miembros de la comunidad, con respecto a los planes para reanudar las clases, abrir las escuelas y los esfuerzos de recuperación.

Estos son los detalles que tenemos para lograr nuestras metas:

1. Limpieza y análisis profesionales:

Estamos trabajando con una compañía **de limpieza profesional certificada**, que tiene experiencia en limpieza y restauración, junto con especialistas del medio ambiente, higienistas industriales y otros expertos, para asegurarnos de que nuestras escuelas sean seguras para nuestros estudiantes y empleados a la hora de la reapertura.

Planeamos conducir **pruebas de calidad del aire** antes de volver a abrir la escuela, para ver los niveles de plomo, asbestos, y bifenilos policlorados (PCBs).

Para aquellos interesados en más detalles, por favor vea el [Scope of Work](#) para ver los detalles de la limpieza, evaluación ambiental y seguridad de las instalaciones de las escuelas de Malibu.

2. Plan tentativo de la reapertura de las escuelas:

- Escuela Elemental Webster – miércoles, 28 de noviembre
- Escuela Point Dume Marine Science – lunes 3 de diciembre
- Escuela Elemental Juan Cabrillo – entre el 3-5 de diciembre, dependiendo de los resultados de PCB*
- Escuelas Malibu High – entre el 4-10 de diciembre, dependiendo los resultados de PCB*

*Pruebas y resultados de PCB añadirán por lo menos 5 días a la reapertura de las escuelas, después de la limpieza profunda.

Por favor déjenos saber sus planes de regresar cuando abramos las escuelas llenando esta [encuesta](#). Por favor llene una encuesta por cada estudiante. Esto nos ayudará a determinar las necesidades de los estudiantes y empleados que planean regresar.

Necesidades de Bus: Si usted planea regresar a su escuela local, pero está residiendo en Santa Monica, Pacific Palisades o Malibu, por favor indique en la encuesta si usted quisiera transporte de bus, en caso de que sea disponible.

3. Medidas de control de erosión:

Se han pronosticado lluvias y planeamos proteger nuestras escuelas del flujo de barro y de residuos. Estamos preocupados por esto y nos aseguraremos de que nuestros estudiantes estén seguros en caso de lluvias.

- a. Se instalarán talegos de arena el 26 de noviembre.
- b. Se instalará una cerca temporal de Juan Cabrillo el 26 de noviembre



SANTA MONICA - MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

c. Se instalarán zarzos de paja ecológicos para estabilizar el terreno inclinado.

4. **Supervisión disponible en Webster para grados K-12** empezando el miércoles 28 de noviembre, para los estudiantes que no asisten a Webster, hasta que sus escuelas vuelvan a abrir. Por favor llenen este [formulario](#), uno por estudiante que necesite supervisión.

Supervisión continúa en la escuela Olympic High School para estudiantes de preescolar al grado 12 durante la semana del 26 de noviembre. Por favor llene este [formulario](#) para dejarnos saber si su estudiante planea asistir. Se estará dando almuerzo a los estudiantes que lleguen antes de las 9:30 am.

5. Las familias desplazadas tienen la opción de **reanudar la educación** de sus hijos, temporalmente en cualquier escuela abierta de SMMUSD, o en los distritos que estén cerca de donde usted está viviendo. Esto incluye la escuela elemental Webster, una vez esté abierta. Comuníquese con la oficina de registros de su escuela más cercana.
6. Hemos escuchado que hay preocupación sobre la pérdida de instrucción durante este período de cierres. El Departamento de Educación de California hace excepciones en casos de pérdida de tiempo por motivos de emergencias. SMMUSD presentará los papeles necesarios para que la escuela no tenga que ser extendida después de la fecha planeada del 12 de junio de 2019. Se está discutiendo la posibilidad de correr un poco la fecha de los finales del primer semestre. El primer semestre de 81 días y el segundo de 99 días, lo que nos da la oportunidad de ajustar el final del semestre.

Mientras las escuelas están cerradas, recomendamos que nuestros estudiantes continúen leyendo sus libros favoritos. También recomendamos que escriban en un diario y/o dibujen, como un medio de expresar sus sentimientos y pensamientos. Los estudiantes también pueden explorar varios recursos que ofrece la Khan Academy como apoyo al aprendizaje:

<https://www.khanacademy.org>.

Nuestros empleados compasivos tomarán en consideración la pérdida del acceso al currículo, los recursos y materiales. Estamos trabajando en ser muy flexibles con las tareas y los grados. Debido a limitaciones de los exámenes de AP, los maestros están tomando en consideración las necesidades de los estudiantes y desarrollando un plan de acción para apoyar a los estudiantes. Los empleados de MHS y las escuelas elementales estarán dando más información sobre los estudios independientes y remotos /opciones de aprendizaje en línea.

Para los seniors de MHS, la consejera de Universidad, Colegio y Carrera, la Sra. Nguyen está en comunicación con los estudiantes para asegurarse de que sigan en carril con las aplicaciones de los colegios. Las universidades UC y CSU han extendido sus fechas límites, como también algunos colegios privados, como USC. La Sra. Nguyen está disponible en varios lugares y continuará apoyando a nuestros seniors y a todos los estudiantes. Si tiene alguna pregunta o si quiere hacer un cita, por favor comuníquese con ella en el: Nguyen@smmusd.org así la escuela esté cerrada.



SANTA MONICA - MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Para los estudiantes con discapacidades en nuestras escuelas de Malibu, el distrito y las escuelas están colaborando para planear cómo apoyar a los estudiantes hasta que puedan regresar a la escuela.

7. Recursos:

Hemos compilado algunos recursos inmediatos, que cubren albergues, transporte y servicios de salud mental que están listados abajo. También hay un enlace en la página de [recursos](#) donde hay varios artículos de cómo hablarles a los jóvenes sobre los incendios y otros recursos adicionales.

Estaremos actualizando los recursos en la página de internet de las escuelas a medida que los recursos vayan emergiendo y que hayan sido vetados por el distrito como legítimos y fiables.

Las psicólogas de las escuelas están disponibles ahora para ayudarles. Puede comunicarse con la Coordinadora de Salud Mental de SMMUSD, slotan@smmusd.org o 310-395-3204 ext. 71519.

Tendremos apoyo emocional para todos los estudiantes que lo necesiten, en todas las escuelas, una vez estén abiertas y en el Boys and Girls Club de Malibu, cuando hayan abierto.

Hemos recibido una cantidad de apoyo de nuestra comunidad de SMMUSD. El Boys and Girls Club de Malibu está coordinando la distribución de las donaciones monetarias para las familias necesitadas. Usted puede hacer sus donaciones al www.bgcmalibu.org. La Santa Monica College Foundation también ha creado un fondo de [Malibu Fire Relief](#) en su página de internet para apoyar a las familias y empleados de SMMUSD. Los grupos de la PTA de Santa Monica están planeado ayudar y apoyas a las familias y empleados de Malibu. Pronto se dará más información. La California Teachers Association ha creado una página de ayuda [SMMCTA Go Fund Me](#) específica para nuestros maestros que perdieron sus casas.

El equipo de líderes del distrito, junto con los administradores de las escuelas de Malibu, han activado el Centro de Operaciones de Emergencia y continuarán haciéndolo en los próximos días, semanas y meses.

Los animamos que nos sigan en el @MalibuPathways y en la página de Malibu Schools Pathway de [Facebook](#), que descargue la aplicación móvil de Santa Monica-Malibu USD y que se suscriba a para recibir alertas de las condiciones de las carreteras en la página de [City of Malibu alerts](#).

Ahora que estamos en la temporada de solidaridad, quiero expresar mi gratitud a todo el personal y padres quienes han apoyado los logros estudiantiles a través del año, y continúan haciéndolo durante esta época tan difícil. Estoy agradecido de ser parte de dos comunidades que se han unido por ayudarse y apoyarse y a nuestros estudiantes.



SANTA MONICA - MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Les deseo a todas la familias y empleados y saludable y seguro Día de Acción de Gracias.

Sinceremente,

Dr. Ben Drati
Superintendente